

- **Keine Verwendung bei beschädigtem Geschirr:** Das Geschirr regelmäßig auf Risse, Abnutzungen oder lose Nähte prüfen. Beschädigte Produkte können zu Verletzungen führen.
- **Keine Überbelastung:** Das Geschirr ist nur für Hunde geeignet, die innerhalb der angegebenen Gewichtsklasse des Modells liegen (siehe Etikett). Eine Überschreitung des maximalen Gewichts kann zum Reißen führen.
- **Nicht für unkontrollierte Zugbelastungen:** Nicht geeignet für Anwendungen wie das Ziehen schwerer Lasten oder in Notsituationen, in denen hohe Zugkräfte auftreten.
- **Erstickengefahr:** Von Kindern und Kleintieren fernhalten. Kleinteile (z. B. Schnallen oder Verschlüsse) könnten verschluckt werden.
- **Auf korrekten Sitz achten:** Ein zu enges oder zu lockeres Geschirr kann Verletzungen, Hautreizungen oder ein Entweichen des Hundes verursachen.

Verwendungszweck

Zur sicheren und komfortablen Führung und Kontrolle von Hunden beim Spaziergang oder Training. Für den Einsatz im täglichen Gebrauch, einschließlich Freizeitaktivitäten wie Spaziergängen, Wandern und leichtem Joggen.

Verwendungsbeschränkungen

Nicht geeignet als Sicherheitsgeschirr für Fahrzeuge (ohne geprüfte zusätzliche Sicherheitsadapter). Nicht für aggressive Hunde oder Situationen mit starker physischer Belastung (z. B. Zughundesport), es sei denn, das Geschirr ist explizit dafür gekennzeichnet. Nicht geeignet für den Einsatz unter extremen Wetterbedingungen (z. B. Temperaturen unter -20°C oder über 40°C), wenn Materialien nicht entsprechend gekennzeichnet sind.

Wartungs- und Pflegehinweise

- **Reinigung:** Handwäsche mit mildem Reinigungsmittel und lauwarmem Wasser empfohlen. Maschinenwäsche nur bei Modellen erlaubt, die explizit dafür geeignet sind (siehe Pflegehinweise am Produkt).
- **Trocknung:** An der Luft trocknen lassen, direkte Sonneneinstrahlung vermeiden, um Materialermüdung zu verhindern.

Materialpflege:

Leder: Mit Lederpflegemitteln behandeln, um die Geschmeidigkeit zu erhalten.

Nylon und Polyester: Regelmäßig auf Schmutz und Abnutzung prüfen.

Hinweise zum richtigen Gebrauch

Anpassung: Stellen Sie die Gurte so ein, dass das Geschirr eng anliegt, aber noch zwei Fingerbreit Platz zwischen Hund und Geschirr bleibt.

Anlegen: Achten Sie darauf, dass das Geschirr korrekt positioniert ist: Der Brustgurt sollte mittig auf der Brust liegen, ohne die Bewegungsfreiheit der Vorderbeine einzuschränken. Schnallen und Verschlüsse sicher schließen.

Regelmäßige Überprüfung: Vor jedem Gebrauch auf Passform und Zustand prüfen. Lose Fäden, beschädigte Schnallen oder verformte Bauteile ersetzen.

Richtiges Führen: Vermeiden Sie ruckartiges Ziehen oder starke Belastungen, um Verletzungen beim Hund zu verhindern. Für zusätzliche Kontrolle bei Bedarf Leinen mit Dämpfung verwenden.

- **Do not use if the harness is damaged:** Check the harness regularly for cracks, wear or loose seams. Damaged products can cause injuries.
- **Do not overload:** The harness is only suitable for dogs that fall within the specified weight range of the model (see label). Exceeding the maximum weight can cause tearing.
- **Not for uncontrolled tensile loads:** Not suitable for applications such as pulling heavy loads or in emergency situations where high tensile forces occur.
- **Risk of suffocation:** Keep away from children and small animals. Small parts (e.g. buckles or fasteners) could be swallowed.
- **Ensure correct fit:** A harness that is too tight or too loose can cause injuries, skin irritation or the dog to escape.

Intended use

For the safe and comfortable guidance and control of dogs during walks or training. For daily use, including leisure activities such as walks, hiking and light jogging.

Restrictions on use

Not suitable as a safety harness for vehicles (without tested additional safety adapters). Not for aggressive dogs or situations with heavy physical exertion (e.g. dog pulling sports), unless the harness is explicitly marked for this purpose. Not suitable for use in extreme weather conditions (e.g. temperatures below -20°C or above 40°C) unless materials are marked accordingly.

Care and maintenance instructions

- **Cleaning:** Hand wash with mild detergent and lukewarm water recommended. Machine wash only allowed for models that are explicitly suitable for this (see care instructions on the product).
- **Drying:** Allow to air dry, avoiding direct sunlight to prevent material fatigue.

Material care:

Leather: Treat with leather care products to maintain suppleness.

Nylon and polyester: Check regularly for dirt and wear.

Instructions for proper use

Fitting: Adjust the straps so that the harness fits snugly but there is still two fingers' width of space between the dog and the harness.

Putting on: Make sure that the harness is positioned correctly: the chest strap should be centered on the chest without restricting the movement of the front legs. Close buckles and fasteners securely.

Regular inspection: Check the fit and condition before each use. Replace loose threads, damaged buckles or deformed components.

Correct handling: Avoid jerky pulling or heavy strain to prevent injury to the dog. Use a leash with a shock absorber if necessary for additional control.

- **Ne pas utiliser si les ustensiles sont endommagés** : vérifier régulièrement que les ustensiles ne présentent pas de fissures, d'usure ou de coutures desserrées. Les produits endommagés peuvent entraîner des blessures.
- **Pas de surcharge** : le harnais ne convient qu'aux chiens dont le poids se situe dans la catégorie indiquée pour le modèle (voir l'étiquette). Un dépassement du poids maximal peut entraîner une déchirure.
- **Pas pour des charges de traction incontrôlées** : Ne convient pas pour des applications telles que la traction de charges lourdes ou dans des situations d'urgence où des forces de traction élevées sont exercées.
- **Risque d'étouffement** : Tenir hors de portée des enfants et des petits animaux. Les petites pièces (par exemple les boucles ou les fermetures) peuvent être avalées.
- **Veiller à un ajustement correct** : Un harnais trop serré ou trop lâche peut provoquer des blessures, des irritations cutanées ou une fuite du chien.

Usage prévu

Pour guider et contrôler les chiens de manière sûre et confortable lors de la promenade ou de l'entraînement. Pour une utilisation quotidienne, y compris les activités de loisirs telles que les promenades, les randonnées et le jogging léger.

Restrictions d'utilisation

Ne convient pas comme harnais de sécurité pour les véhicules (sans adaptateur de sécurité supplémentaire testé). Ne convient pas aux chiens agressifs ou aux situations impliquant un effort physique important (par exemple, les sports canins de traction), sauf si le harnais est explicitement désigné comme tel. Ne convient pas à une utilisation dans des conditions météorologiques extrêmes (par ex. températures inférieures à -20°C ou supérieures à 40°C), sauf si les matériaux sont marqués en conséquence.

Instructions de maintenance et d'entretien

- **Nettoyage** : Lavage à la main avec un détergent doux et de l'eau tiède recommandé. Lavage en machine autorisé uniquement pour les modèles explicitement conçus à cet effet (voir les instructions d'entretien sur le produit).
- **Séchage** : laisser sécher à l'air libre, éviter l'exposition directe au soleil afin d'éviter la fatigue des matériaux.

Entretien des matériaux :

Cuir : Traiter avec des produits d'entretien pour cuir afin de conserver la souplesse.

Nylon et polyester : vérifier régulièrement l'absence de saleté et d'usure.

Conseils pour une utilisation correcte

Ajustement : Régler les sangles de manière à ce que le harnais soit bien ajusté, mais qu'il reste encore deux largeurs de doigts entre le chien et le harnais.

Mise en place : Veiller à ce que le harnais soit correctement positionné : la sangle de poitrine doit être centrée sur le poitrail, sans restreindre la liberté de mouvement des pattes avant. Bien fermer les boucles et les fermetures.

Vérification régulière : vérifier l'ajustement et l'état avant chaque utilisation. Remplacer les fils lâches, les boucles endommagées ou les éléments déformés.

Tirer correctement : Éviter de tirer par à-coups ou d'exercer une forte pression afin d'éviter de blesser le chien. Pour un contrôle supplémentaire, utiliser des laisses avec amortisseur si nécessaire.

- **Niet gebruiken als het servies beschadigd is:** Controleer het servies regelmatig op scheuren, slijtage of losse naden. Beschadigde producten kunnen tot verwondingen leiden.
- **Niet overbelasten:** Het tuigje is alleen geschikt voor honden die binnen de opgegeven gewichtsklasse van het model vallen (zie label). Overbelasting kan leiden tot scheuren.
- **Niet voor ongecontroleerde trekbelasting:** Niet geschikt voor toepassingen zoals het trekken van zware lasten of in noodsituaties waar hoge trekkrachten optreden.
- **Verstikkingsgevaar:** Uit de buurt van kinderen en kleine dieren houden. Kleine onderdelen (bijv. gespen of sluitingen) kunnen worden ingeslikt.
- **Zorg voor de juiste pasvorm:** Een te strak of te los harnas kan verwondingen, huidirritatie of het ontsnappen van de hond veroorzaken.

Beoogd gebruik

Voor veilige en comfortabele begeleiding en controle van honden tijdens wandelingen of trainingen. Voor dagelijks gebruik, inclusief vrijetijdsactiviteiten zoals wandelen, hiken en licht joggen.

Gebruiksbeperkingen

Niet geschikt als veiligheidsharnas voor voertuigen (zonder goedgekeurde extra veiligheidsadapters). Niet voor agressieve honden of situaties met zware fysieke belasting (bv. trekkende hondensporten) tenzij het harnas expliciet voor dit doel gelabeld is. Niet geschikt voor gebruik in extreme weersomstandigheden (bijv. temperaturen onder -20°C of boven 40°C) als de materialen niet dienovereenkomstig gelabeld zijn.

Onderhouds- en verzorgingsinstructies

- **Reinigen:** Handwas met mild wasmiddel en lauw water aanbevolen. Wassen in de wasmachine is alleen toegestaan bij modellen die hier expliciet geschikt voor zijn (zie onderhoudsinstructies op het product).
- **Drogen:** Aan de lucht laten drogen, direct zonlicht vermijden om materiaalmoetheid te voorkomen.

Verzorging van het materiaal:

Leer: Behandel met leerverzorgingsproducten om soepelheid te behouden.

Nylon en polyester: regelmatig controleren op vuil en slijtage.

Aanwijzingen voor correct gebruik

Aanpassing: Stel de riemen zo af dat het harnas goed past, maar nog steeds twee vingerbreedtes ruimte overlaat tussen de hond en het harnas.

Passen: Zorg ervoor dat het harnas correct is geplaatst: de borstriem moet gecentreerd zijn op de borst zonder de bewegingsvrijheid van de voorpoten te beperken. Sluit gespen en sluitingen goed.

Regelmatige controle: Controleer de pasvorm en toestand voor elk gebruik. Vervang losse draden, beschadigde gespen of vervormde onderdelen.

Correct geleiden: Vermijd schokkerig trekken of zware belasting om letsel bij de hond te voorkomen. Gebruik voor extra controle indien nodig aanlijnen met schokdemping.

- **No utilice la vajilla si está dañada:** Compruebe periódicamente si la vajilla presenta grietas, desgaste o costuras sueltas. Los productos dañados pueden provocar lesiones.
- **No sobrecargar:** El arnés sólo es adecuado para perros que se encuentren dentro de la clase de peso especificada del modelo (véase la etiqueta). Superar el peso máximo puede provocar desgarros.
- **No para cargas de tiro incontroladas:** No es adecuado para aplicaciones como tirar de cargas pesadas o en situaciones de emergencia en las que se producen grandes fuerzas de tracción.
- **Peligro de asfixia:** Mantener alejado de niños y animales pequeños. Las piezas pequeñas (por ejemplo, hebillas o cierres) podrían tragarse.
- **Asegúrese de que se ajusta correctamente:** Un arnés demasiado apretado o demasiado flojo puede causar lesiones, irritación de la piel o que el perro se escape.

Uso previsto

Para guiar y controlar a los perros de forma segura y cómoda durante los paseos o el adiestramiento. Para uso diario, incluidas actividades de ocio como paseos, excursiones y footing ligero.

Restricciones de uso

No es adecuado como arnés de seguridad para vehículos (sin adaptadores de seguridad adicionales homologados). No es adecuado para perros agresivos o situaciones que impliquen un gran esfuerzo físico (por ejemplo, deportes de tiro con perros), a menos que el arnés esté explícitamente etiquetado para este fin. No apto para su uso en condiciones climáticas extremas (por ejemplo, temperaturas inferiores a -20°C o superiores a 40°C) si los materiales no están etiquetados en consecuencia.

Instrucciones de mantenimiento y cuidado

- **Limpieza:** Se recomienda lavar a mano con detergente suave y agua tibia. El lavado a máquina sólo está permitido para los modelos explícitamente adecuados para ello (véanse las instrucciones de cuidado del producto).
- **Secado:** Dejar secar al aire, evitar la luz solar directa para evitar la fatiga del material.

Cuidado del material:

Cuero: Tratar con productos para el cuidado del cuero para mantener la flexibilidad.

Nylon y poliéster: Comprobar regularmente que no estén sucios ni desgastados.

Notas sobre el uso correcto

Ajuste: Ajuste las correas de forma que el arnés quede bien ajustado, pero dejando un espacio de dos dedos de ancho entre el perro y el arnés.

Colocación: Asegúrese de que el arnés está colocado correctamente: la correa del pecho debe estar centrada en el pecho sin restringir la libertad de movimiento de las patas delanteras. Cierre bien las hebillas y los cierres.

Inspección periódica: compruebe el ajuste y el estado antes de cada uso. Sustituya los hilos sueltos, las hebillas dañadas o los componentes deformados.

Guíe correctamente: Evite los tirones bruscos o los esfuerzos fuertes para evitar lesiones al perro. Para mayor control, utilice correas con amortiguación si es necesario.

- **Non utilizzare se le stoviglie sono danneggiate:** controllare regolarmente che le stoviglie non presentino crepe, usura o cuciture allentate. I prodotti danneggiati possono causare lesioni.
- **Non sovraccaricare:** l'imbracatura è adatta solo ai cani che rientrano nella classe di peso specificata per il modello (vedi etichetta). Il superamento del peso massimo può causare lacerazioni.
- **Non per carichi di trazione incontrollati:** Non è adatta per applicazioni quali il traino di carichi pesanti o in situazioni di emergenza in cui si verificano forze di trazione elevate.
- **Pericolo di soffocamento:** tenere lontano da bambini e piccoli animali. Le piccole parti (ad es. fibbie o elementi di fissaggio) potrebbero essere ingerite.
- **Assicurare la corretta vestibilità:** Una pettorina troppo stretta o troppo allentata può causare lesioni, irritazioni cutanee o la fuga del cane.

Uso previsto

Per guidare e controllare i cani in modo sicuro e confortevole durante le passeggiate o l'addestramento. Per l'uso quotidiano, comprese le attività ricreative come passeggiate, escursioni e jogging leggero.

Limitazioni d'uso

Non adatto come imbracatura di sicurezza per veicoli (senza adattatori di sicurezza aggiuntivi approvati). Non adatta a cani aggressivi o a situazioni che comportano un forte sforzo fisico (ad esempio, sport con cani da traino), a meno che l'imbracatura non sia esplicitamente etichettata per questo scopo. Non è adatta all'uso in condizioni climatiche estreme (ad esempio, temperature inferiori a -20°C o superiori a 40°C) se i materiali non sono etichettati di conseguenza.

Istruzioni per la manutenzione e la cura

- **Pulizia:** Si consiglia il lavaggio a mano con un detergente delicato e acqua tiepida. Il lavaggio in lavatrice è consentito solo per i modelli esplicitamente adatti (vedere le istruzioni di manutenzione sul prodotto).
- **Asciugatura:** Lasciare asciugare all'aria, evitando la luce diretta del sole per evitare l'affaticamento del materiale.

Cura del materiale:

Pelle: Trattare con prodotti per la cura della pelle per mantenere la morbidezza.

Nylon e poliestere: controllare regolarmente la presenza di sporco e usura.

Note sul corretto utilizzo

Regolazione: regolare le cinghie in modo che la pettorina sia ben aderente, lasciando comunque due dita di spazio tra il cane e la pettorina.

Montaggio: Assicurarsi che la pettorina sia posizionata correttamente: la fascia toracica deve essere centrata sul petto senza limitare la libertà di movimento delle zampe anteriori. Chiudere bene le fibbie e le chiusure.

Ispezione regolare: controllare la vestibilità e le condizioni prima di ogni utilizzo. Sostituire i fili allentati, le fibbie danneggiate o i componenti deformati.

Guidare correttamente: Evitate di tirare a scatti o di sforzare pesantemente per evitare lesioni al cane. Per un maggiore controllo, utilizzare guinzagli con assorbimento degli urti, se necessario.